

1. Venetian Orient Limited (VOL) is the host of “DreamWorks Spectacular Summer Photo Competition” (“The Photo Competition”).

「體驗夢工場」盛夏攝影大賽」（以下簡稱“攝影大賽”）由東方威尼斯人有限公司主辦。

2. This Photo Competition will be held from 1st August 2015 to 4th September 2015, which the period between 1st August 2015 and 16th August 2015 will be the “DreamWorks Spectacular Summer Photo Competition” application, and the period between 24th August 2015 and 4th September 2015 will be the judgement. The announcements of winning Entrants will be announced on 7th September 2015.

本次攝影大賽舉辦日期由2015年8月1日至2015年9月4日。期間2015年8月1日至2015年8月16日為「體驗夢工場」盛夏攝影大賽」作品遞交日期；而2015年8月24日至2015年9月4日為作品評審及甄選日期。得獎名單將會於2015年9月7日公佈。

3. Method of Application and Theme Requirement

Participant of The Photo Competition (“Participant”) have to submit their best photos taken during DreamWorks Spectacular Summer period that’s closely related to DreamWorks Experience, whether it is the characters, decorations, activities, or performances; Entries should be emailed to dreamworksexperience@sands.com.mo on or before 23:59pm on Aug.16. An email notice will be sent within three working days after entries have been received acknowledging your entry has been received. By entering the competition, applicants agree to the terms and conditions of the DreamWorks Spectacular Summer Photo Competition.

參賽方法及作品主題要求

攝影大賽參賽者（以下簡稱“參賽者”）必須以於澳門盛夏「體驗夢工場」活動期間所拍攝之「體驗夢工場」為題材之作品參賽，題材選擇範圍包括 DreamWorks 動畫人物、會場裝飾、活動或表演等。參賽者需在 8 月 16 日晚上 11 時 59 分或之前將參賽作品電郵至 dreamworksexperience@sands.com.mo。確認郵件將於參賽作品遞交後三個工作日內發送至參賽者的郵箱。候選者若參加比賽，即同意「體驗夢工場」盛夏攝影大賽的所有細則及條款。

4. Application Requirements and Specifications

- 1) Only three photos per Participant are allowed;
- 2) Photos should be submitted as a black and white or color print;
- 3) Photo must be submitted without frames and in a JPEG format with a resolution of at least 3000 pixels with a maximum size of 2MB;
- 4) Participants must complete an entry form and include the photographer’s official name, contact telephone number, email address and etc; also a title is required for related photo;
- 5) Submitted photos should be the original work of the entrants and taken in one single shot;
- 6) Entry forms can be downloaded via website: SandsResortsMacao.com/dreamworks-summer-fun

作品規格

- 1) 每名參賽者最多可提交三張參賽照片；
- 2) 提交的照片黑白或彩色皆可；
- 3) 提交的照片不可裝裱且必須為 JPEG 格式，照片品質至少為 3000 像素且檔案最大為 2MB；
- 4) 參賽者必須填寫報名表，包括攝影師的官方姓名，聯繫電話號碼，電子郵件等；以及需為其參賽照片作上標題；
- 5) 提交的照片應為參賽者的原創和未經編輯作品；
- 6) 參賽表格可通過網站下載：www.sandsresortsmacao.com

5. Judging Panel

40% of the total marks will base on the total rating from publics in the DreamWorks Spectacular Summer Photo Voting Campaign and remaining 60% will base on professional judges.

1) DreamWorks Spectacular Summer Photo Voting Campaign

The DreamWorks Spectacular Summer Photo Voting Campaign (the “Photo Voting Campaign”), will be hold between 24th August and 31st August 2015 via Holiday Inn Macao, Cotai Central Facebook Page. All qualified entrants of The Photo Competition will be uploaded to Facebook Page for public voting, and 40% of the total marks of the Photo Competition will base on the total quantities of “Like” each entrant had via the Photo Voting Campaign. The Photo Competition Applicants are agreed that they are not allowed to join the DreamWorks Spectacular Summer Photo Voting Campaign.

2) Professional Judgement

The panel will be composed of representatives from Venetian Oriented and other supporting entities;

- a. Venetian Oriented Limited will invite professional judges for the judgement. All the works will be marked with serial number only during the judgement, without showing the photographer’s name or any identification. All submitted works will be judged together under the same guidelines.

參賽作品評審及甄選方法

40%總分數將根據參賽作品於「澳門盛夏「體驗夢工場」照片投票」活動中所得之分數作計算；而另外的 60%總分數將根據專業評審所給予之分數作計算。

1) 「澳門盛夏「體驗夢工場」照片投票」

「澳門盛夏「體驗夢工場」照片投票」(以下簡稱“投票活動”)，將於 2015 年 8 月 24 日至 2015 年 8 月 31 日假澳門金沙城中心假日酒店 Facebook 專頁進行。所有合資格之攝影大賽參賽作品將會上載至 Facebook 專頁；40%攝影大賽總分數將根據參賽作品於投票活動中所得之“Like”作計算。攝影大賽參賽者不得為其個人作品投票。

2) 專業評審及甄選方法

專業評審團將由東方威尼斯人有限公司管理層代表及有關應邀之專業評審組成；

- a. 東方威尼斯人有限公司將邀請業界專業人士擔任評審員。所有參賽作品將於評審過程中以編號作評審結果辨識、所有直接與參賽者個人身份有關之辨識將不為於評審過程中顯示。所有合資格之參賽作品將統一作評審。

6. Competition Information

- 1) Submission period: 1st – 16th August 2015
- 2) Photo Voting Campaign Period: 24th – 31st August 2015
- 3) Judgement: 1st – 4th September 2015
- 4) Winner announcement: 7th September 2015
- 5) Award presentation ceremony: 30th September 2015 (To be confirmed)

競賽信息

- 1) 參賽作品遞交日期：2015 年 8 月 1 日至 2015 年 8 月 16 日
- 2) 照片投票活動日期：2015 年 8 月 24 日至 2015 年 8 月 31 日
- 3) 評審及甄選日期：2015 年 9 月 1 日至 2015 年 9 月 4 日
- 4) 得獎名單公佈日期：2015 年 9 月 7 日
- 5) 頒獎典禮：2015 年 9 月 30 日 (暫定)

7. Prize Information

- 1) **Winner (x1): winner will receive** One-night stay in Holiday Inn Macao, Cotai Central Premier Suite for 2, Shopping Voucher cost 3,000 MOP, DreamWorks Experience Birthday Parties Package cost 7,500MOP, One-way Cotai Water Jet Cotai Class Ferry Vouchers for 2 and DreamWorks Plush Toy.
- 2) **Second Winner (x3):** each of the winners will receive One-night stay in Holiday Inn Macao, Cotai Central for 2, Shopping Voucher cost 1,500 MOP, Shrekfast Character Breakfast for 2, One-way Cotai Water Jet Cotai Class Ferry Vouchers for 2 and Plush Toy.
- 3) **Third Winner (x5):** each of the winners will receive Shopping Voucher cost 800 MOP, Shrekfast Character Breakfast for 2, One-way Cotai Water Jet Cotai Class Ferry Vouchers for 2 and Plush Toy.
- 4) **Awards of Merit (x10):** each of the winners will receive Shopping Voucher cost 300 MOP, Shrekfast Character Breakfast for 2, One-way Cotai Water Jet Cotai Class Ferry Vouchers for 2 and Plush Toy.
- 5) **Best Rated Award (x1):** winner will receive Shopping Voucher cost 800 MOP, Shrekfast Character Breakfast for 2 and Plush Toy
 - a. This award goes to the author of the photo that had more “Likes” in the DreamWorks Spectacular Summer Photo Voting Campaign via Holiday Inn Macao, Cotai Central Facebook, however was not classified as one of the best works.
- 6) **Best Support Award (x3): each of the winners will receive** One-night stay in Holiday Inn Macao, Cotai Central for 2, Shopping Voucher cost 300 MOP and Shrekfast Character Breakfast for 2.
 - a. This award goes to the supporting voters that give their “Likes” in the DreamWorks Spectacular Summer Photo Voting Campaign via Holiday Inn Macao, Cotai Central Facebook. A Lucky Draw will be hold and 3 winners will be selected systematically. All Terms and Conditions of DreamWorks Spectacular Summer Photo Voting Campaign applied.

獎項資料

- 1) **冠軍(1 位) :** 2 人入住一晚澳門金沙城中心假日酒店總統套房、購物禮券價值澳門幣 3,000 元、「體驗夢工場」生日派對套餐價值澳門幣 7,500 元、2 張單程金光飛航船券和夢工場毛絨玩具乙份。
- 2) **亞軍(3 位) :** 2 人入住一晚澳門金沙城中心假日酒店高級客房、購物禮券價值澳門幣 1,500 元、2 人享用「體驗夢工場」動畫明星早餐、2 張單程金光飛航船券和夢工場毛絨玩具乙份。
- 3) **季軍(5 位) :** 購物禮券價值澳門幣 800 元、2 人享用「體驗夢工場」動畫明星早餐、2 張單程金光飛航船券和夢工場毛絨玩具乙份。
- 4) **優異獎 (10 位) :** 購物禮券價值澳門幣 300 元、2 人享用「體驗夢工場」動畫明星早餐、2 張單程金光飛航船券和夢工場毛絨玩具乙份。
- 5) **最受好評獎 (1 位) :** 購物禮券價值澳門幣 800 元、2 人享用「體驗夢工場」動畫明星早餐和夢工場毛絨玩具乙份。
 - a. “最受好評獎”為澳門金沙城中心 Facebook 專頁進行之「澳門盛夏「體驗夢工場」照片投票」活動中獲最多“Like”之參賽作品；但並不等於「體驗夢工場」盛夏攝影大賽之最佳作品。

- 6) 最佳支持獎（3位）：2人入住一晚澳門金沙城中心假日酒店高級客房、購物禮券價值澳門幣300元、2人享用「體驗夢工場」動畫明星早餐。
- a. “最佳支持獎”為澳門金沙城中心 Facebook 專頁進行之「澳門盛夏「體驗夢工場」照片投票」活動中其中3位為參賽作品投票之參與者，得獎者將以系統性地抽出。「澳門盛夏「體驗夢工場」照片投票」細則及條款適用。

8. Results announcement

The winner announcement will go through official website and Holiday Inn Macao, Cotai Central Facebook Page. An email announcement will be sent to winners on between 8th September and 9th September 2015. VOL has the right to cancel winner's identification and cancel all the related prizes if there is not any prize confirmation from the winner on 25th September. In any case, VOL does not take any responsibilities for any issues occurred by system or personal.

結果公告

得獎名單將透過活動官方網站及澳門金沙城中心假日酒店 Facebook 專頁公佈。得獎者亦將於2015年9月8日至2015年9月9日期間收到電郵通知。如得獎者未能於2015年9月25日前確認領獎，東方威尼斯人有限公司有權取消得獎者之得獎身份及有關獎項；東方威尼斯人有限公司將不為任何因系統故障或得獎者個人理由而導致未能及時確認領獎負責。

9. By entering the competition, Participants accept and agree to be bound by these official rules; Participants also agreed that Venetian Oriented Limited have the right to reject any works that's not related to the themed or not qualified. Venetian Oriented Limited have the right to make the decision of qualification, if there is any dispute, the VCL reserves the right to make the final decision of qualification.

參賽作品及參賽表格一旦遞交，即代表參賽者同意「體驗夢工場」盛夏攝影大賽的所有細則及條款。參賽者同意東方威尼斯人有限公司有權拒絕任何不符合題材或參賽資格及要求之作品參賽。東方威尼斯人有限公司有權為參賽資格及要求作出定義。如有任何爭議，將以東方威尼斯人有限公司之定義為最終依據。

10. Any composite photos, montages or photos that are heavily edited by any kind of computer software will not be accepted;

任何經過科技化合成、剪接或透過任何電腦程式進行全面性修改之參賽作品將不被接受參賽。

11. Should any submission enclose inappropriate content, including but not limited to libel, slander, harassment, obscenity, pornography, invasion of privacy, infringement or misappropriation of another party's copyrights, trademarks or patents, Venetian Orient Limited reserves the right to remove the submissions without prior notice. The determination of inappropriate content is in the sole and absolute discretion of Venetian Orient Limited.

如提交之照片或標題含有不恰當內容，包括但不限於口頭誹謗、書面誹謗、騷擾、意淫、色情、侵犯私隱、侵犯或挪用他人版權、註冊商標或專利，威尼斯人路丞股份有限公司保留刪除有關照片及標題的權利，並毋須事先通知。東方東方威尼斯人有限公司擁有對不恰當內容的最終及絕對決定權。

12. Any Participant found cheating will be banned from The Photo Voting Campaign and made ineligible for prizes. Venetian Orient Limited has sole discretion to override the results and disqualify any Entrant suspected of fraud, manipulation or other related issues. Venetian Orient Limited reserves the right to disqualify Entrants for providing false information (including but not limited to, fake account(s), personas or photos) or for deliberately withholding information).

參與者一經發現作弊，將被取消參賽及獲獎資格。東方威尼斯人有限公司擁有絕對權力推翻比賽結果及取消任何懷疑作弊、操控賽果或其他不當行為的參與者資格。東方威尼斯人有限公司保留一切取消提供虛假資料（包括虛假帳號、個人資料）或故意拒絕提供資料的人士之參賽資格的權利。

13. The Photo Competition is open to all individuals that are 18 years old. All registered information (including personal data and contact details) must be genuine in order for winning entrants to claim any prizes; VOL has the right to request winners' official and valid identification copies and signatures upon prize accepting.

所有參與本次活動之人士必須年滿 18 歲或以上。所有參賽表格上所填寫之參賽者資料及作品資料 (包括個人資料及聯絡電話) 必須於真實，以方便得獎者領取有關獎品。東方威尼斯人有限公司有權要求得獎者於領獎時出示具法律效用之身份證明文件作身份確認，及有權要求領獎者根據身份證明文件上之簽署印本簽署獎品領獎確認。

14. Participants may not dissent to the prizes given out by Venetian Orient Limited. The prizes may not be transferred, exchanged for cash or other goods; In any case, VOL does not take any responsibilities for any problem, damages, or losses related to the prizes that given to the winners. Terms and Conditions of each prize related service / facilities applied.

參與者不得對東方威尼斯人有限公司頒發的獎品有異議，獎品不可轉贈、兌換現金或其他貨品。在任何情況下，東方威尼斯人有限公司無須對任何已送出或已兌換之獎品有關之問題、損壞或遺失負責。如有任何爭議，東方威尼斯人有限公司保留最終決定權。各獎品相關服務及設施之細則及條款適用。

15. The sole decision of the panel judges shall be final, binding and conclusive on all matters;

參賽者同意評審選員會之最終決定及章程上一切有關事項。

16. The organizer of this completion (“Venetian Orient Limited” or “VOL”) owns the rights of use of all submitted works;

獲獎作品之使用權歸活動策劃方 (即“東方威尼斯人有限公司”)所有。

17. VOL may use the submitted works for publication or publicity whether that is online or in printed material, without bearing the name of the author, the need to obtain prior consent from the author, and without remuneration;

東方威尼斯人有限公司有權將得獎作品用作出版、上載互聯網及宣傳之用途，不須徵求作者同意亦不須給予額外報酬，使用時可選擇性註明原作者之姓名。

18. The authors of the photos are to be solely responsible for any intellectual property issues arising; 參賽作品中涉及之著作權、肖像權、名譽權等問題均由作者自負。

19. All employees of VOL, Venetian Macau Limited, Venetian Cotai Limited and its affiliates as well as the employees of participating vendors cannot participate in this Contest. If such case is found, the winner(s) shall be disqualified and prize shall not be issued.

威尼斯人澳門股份有限公司，東方威尼斯人有限公司，以及威尼斯人路氹股份有限公司的員工、代理商均不得參加是項活動以示公允。一經發現，將被取消參賽及獲獎資格。

20. Venetian Orient Limited reserves the right to revise, cancel, suspend or modify this promotion at its sole discretion without notice. At any time, Venetian Orient Limited reserves the right to disqualify a Participant, to modify these rules and requirements, or any aspect of The Photo Voting Campaign as it deems necessary, or to cancel the production and development of The Photo Voting Campaign. Venetian Orient Limited is under no obligation to exploit The Photo Voting Campaign in any media.

東方威尼斯人有限公司保留一切更改、取消、延遲或修改是次活動的權利而毋須事先通知。無論任何時候，東方威尼斯人有限公司保留取消參與者資格、修改比賽規條及要求，或比賽相關的任何內容，或取消比賽製作及發展的權利。東方威尼斯人有限公司並無責任向任何媒體推廣是次比賽。

21. Facebook is not involved in terms of sponsorship, endorsement or the event administration of this Competition. Entrants are providing their information to Venetian Orient Limited and not to Facebook.

Facebook 於是次比賽並沒有以任何方式作出贊助、認可、管理或參與合辦。參與者提交的資料乃交予東方威尼斯人有限公司而非 Facebook。

22. Each Participant agrees to release, discharge and hold VOL and its affiliates harmless from any and all claims including, without limitation, claims for slander, libel, defamation, violation of rights of privacy, publicity, personality, and/or civil rights, depiction in a false light, intentional or negligent infliction of emotional distress, copyright infringement, and/or any other tort and/or damages arising from or in any way relating to the submission of a Participant application, participation in the selection processes, participation in the promotion, the use of the personal information, and/or the use of the Participant's names, and/or likeness in connection with the promotion, or the promotion thereof in all media now known or hereafter devised.

每位參與者皆同意永久免除東方威尼斯人有限公司及其一切與本次活動相關的公司之一切責任，包括並不限於任何關於遞交申請表、參與投票/遴選程序、參加比賽、使用個人資料或錄像、及/或使用參加者姓名、聲音、及/或與是次活動或任何媒體的宣傳推廣有連繫的現有或尚未發現的媒體中引致的口頭誹謗、書面誹謗、詆毀、侵犯私隱、公眾利益、個人及 / 或公民權利、錯誤引述、故意導致精神痛苦、侵犯版權，及/或任何引致的侵權行為及/或損害。

23. By participating in this promotion, you authorize Venetian Orient Limited (“VOL”) to collect all personal data you provide us during your participation in this promotion (including your name, address, email address, telephone number and any data related with your participation in this promotion) (hereinafter the “Data”), for the purposes of the promotion and for direct marketing purposes (in respect of our news, promotions and other services), to improve database segmentation and customization of marketing offers, for market research around consumer preferences and to conduct statistical and satisfaction surveys. In addition, you also expressly authorize VOL to share and disclose, in confidentiality, your Data with Venetian Macau Limited (“VML”), Las Vegas Sands Corporation (“LVSC”) in the United States of America, Sands China Limited (“SCL”) in Hong Kong and Marina Bay Sands (“MBS”) in Singapore, any of its Affiliates (collectively “Sands”) and with any third party service providers of any Sands’ properties that has entered into a written agreement with Sands that is substantially similar to our privacy policy, for the above said purposes and so that you may be provided with more consistent and personalized experiences across Sands’ properties. You acknowledge that the transfers authorized may constitute an international transfer of personal data and that the different jurisdictions where VOL, LVSC, SCL and MBS, affiliates and third party service providers are incorporated may have different data privacy laws and protections. You have the right to view your personal data, request additional information about its storage and processing require any necessary amendments, withdraw the consent herein or simply opt-out from receiving direct marketing materials from us, by either writing to us at Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau or by emailing us at privacy@sands.com.mo. Your personal data will be kept during your participation in this promotion and for marketing purposes for the period of time that the sub-concession agreement that VML is a party to for the operation of games of fortune and chance in Macau is in force.

本次活動中所需提供的個人信息（包括姓名、地址、郵箱、電話號碼以及其他相關信息等）視為本次抽獎活動及直訂閱（新聞、推廣及其他）所需，以改進數據庫市場細分、制定個性化市場推廣、開展顧客消費行為研究、進行統計性及滿意度的調查。您的個人信息也有可能被轉入我們的附屬公司 或者第三方服務供應商（包括第三方市場推廣公司）。你有權查看您的個人信息、索取有關資料存儲及處理的附加信息、要求任何必要的附件，並由此撤回您的許可。您可以通過郵寄信函到澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村酒店二層行政辦公室或者通過發送郵件至 privacy@sands.com.mo 來退訂我們的訂閱。活動期間，您的個人信息會被保存，作為市場推廣所需，您授權並承認東方威尼斯人有限公司是本次抽獎活動的操作方的特許協議是有效的。

參與本次抽獎活動的同時您隨即授權東方威尼斯人有限公司自動或手動收集、使用、儲存和處理您提交的任何個人信息或任何與您參與此次抽獎有關的信息（以下簡稱「信息」），目的為上文所提到。你同時也授權東方威尼斯人有限公司使用及處理您於本次抽獎活動中提交的所有圖片及影音資料，目的用於集團廣告以及新聞稿、書刊、雜誌、臉書以及所屬或管理之相關其他粉絲專頁。另外，您也隨即授權東方威尼斯人有限公司在保密條件下與美國拉斯維加斯金沙集團（「LVSC」）、香港金沙中國有限公司（「SCL」）以及新加坡濱海灣金沙（「MBS」）以及其他任何子公司（共同署名「金沙」）、任何與金沙簽署了書面保密協定的第三方服務供應商共享您的個人信息，目的同為上文所及。此目的是為了保證您的信息始終如一。您認可所授權之資料會產生國際間個人信息的傳輸，威尼斯人路氹股份有限公司、拉斯維加斯金沙集團、金沙中國、濱海灣金沙以及第三方服務提供商所適用的不同的法律法規會有不同的個人信息保密法規和保護措施。

24. Given that Las Vegas Sands Corporation (LVSC) is headquartered in the United States of America, hotels operating under the LVSC portfolio of brands are legally restricted from conducting business with any persons or entities that are designated on the U.S. Department of the Treasury’s Office of Foreign Assets Control (OFAC) List of Specially Designated Nationals and Other Blocked Persons

(including terrorists and narcotics traffickers) (the “OFAC List”), since LVSC and affiliates could be determined to have derived income, directly or indirectly, from any such prohibited business activities. The OFAC List can be found by visiting <http://www.treasury.gov/resourcecenter/sanctions/SDNList/Pages/default.aspx>. Participants represent and warrant that they are currently not on the OFAC List, nor on any similar restricted party listings, including those maintained by other governments pursuant to applicable United Nations, regional or national trade or financial sanctions, nor on the DICJ and/or Internal Barred Patrons List. If Participant is on any such restricted party list or is added to such restricted party list during the term of this Competition, VOL reserves the right to disqualify the winners, and prizes shall not be issued or allowed to be claimed. Participant further undertakes to notify VOL immediately if Participant is on or added on to any such restricted list during the term of this Competition.

25. Participants reserve the right to email Event Organizer at dreamworksexperience@sands.com.mo to change, remove or review the information provided.

參加者有權電郵至 dreamworksexperience@sands.com.mo 通知活動策劃及統籌部門更改、移除或複檢所提交的資料

26. The English version of these Terms & Conditions shall prevail wherever there is a discrepancy between the English and the Chinese versions.

若本條款英文與中文版本之規則及內容存有差異，則一切以英文版本之規則及條款為標準。

27. Participants agree to the privacy policy as stated on <http://www.venetianmacao.com/Company-Information/Privacy-Policy/>.

參加者及入圍者須同意列於 <http://www.venetianmacao.com/Company-Information/Privacy-Policy/> 的個人私隱條款。